

# Mitteilungsblatt

der Verwaltungsgemeinschaft Mistelbach

Mitgliedsgemeinden:



Gesees



Hummeltal



Mistelbach

Mitglieder der Regionalen Entwicklungsgesellschaft  
Rund um die Neubürg - Fränkische Schweiz



Jahrgang 31

Oktober 2014

Nummer 10

Herausgeber und verantwortlich für den Inhalt:

Verwaltungsgemeinschaft Mistelbach, Kanzleistraße 3, 95511 Mistelbach  
Gemeinschaftsvorsitzender Harald Feulner

Tel.: (09201) 987-0 - Fax: (09201) 987-22

[www.vg-mistelbach.de](http://www.vg-mistelbach.de)

• [poststelle@vg-mistelbach.bayern.de](mailto:poststelle@vg-mistelbach.bayern.de)

<b>Geschäftszeiten:</b>	Montag bis Freitag	8:00 - 12:00 Uhr
	Dienstag und Donnerstag	14:00 - 18:00 Uhr
<b>Bürgermeistersprechstunden:</b>	Gesees Tel.: (09201) 300	Dienstag und Donnerstag 18:30 - 19:30 Uhr
	Hummeltal Tel.: (09201) 870	Montag und Donnerstag 18:30 - 19:30 Uhr
	Mistelbach Tel.: (09201) 987-18	Dienstag 17:00 - 19:00 Uhr Donnerstag 17:00 - 18:30 Uhr

## Notrufnummern

Ärztlicher Bereitschaftsdienst

116 117

Polizei

110

Integrierte Leitstelle  
(Rettungsdienst/Feuerwehr)

112

## Liebe Patienten,

ab Juni 2013 fand eine Gebietsänderung des **hausärztlichen Notdienstes** statt.

Zu dem Dienstkreis Hummelgau - Eckersdorf ist der Bereich Waischenfeld- Ahorntal und Hollfeld dazugekommen. Sprechzeiten im Dienst und Dienstplan s.u..

### Anschriften der teilnehmenden Praxen:

#### **Hummelgau- Eckersdorf**

Sprechzeiten Sa / So / Feiertag: 10.00-11.00 Uhr  
17.30-18.00 Uhr (außer Praxis Dr. Blaha)  
u. nach Vereinbarung über Tel.: s.u.

Drs. Ankenbrand / Krug-Ankenbrand		95488 Eckersdorf, Bamberger
Str. 2	0921 / 32999	
Dr. Bauske	95496 Glashütten, Schulstr. 17	09279 / 262
Dr. Blaha / Claus-Heuberger	95490 Obersees, Zum Knock 12	09206 / 9400
Drs. Daiker	95503 Hummeltal, Steinanger 41	09201 / 9880
Dr. Rodewald	95494 Forkendorf, Bayreuther Str. 5b	09201 / 799909
Dr. Pache	95488 Eckersdorf, Talstr. 1a	0921 / 30850
Dr. Pfeifer	95490 Mistelgau, Innere Hut	09279 / 977686
Drs. Speckner / Eder	95511 Mistelbach, Rosenstr. 2	09201 / 7272

**Bei Nichterreichbarkeit (Funkloch o. ä.) des Dienstarztes im Notdienst rufen Sie bitte die Bereitschaftsdienstzentrale Tel: 116117**

#### **Ahorntal / Waischenfeld / Hollfeld**

Sprechzeiten Sa / So / Feiertag nach Vereinbarung unter Tel.: 116 117

Dr. Hofmann	95491 Ahorntal, Hohbaumweg 22b
Dr. Och	91344 Waischenfeld, Vorstadt 46
Dr. Rauser	96142 Hollfeld, Dr. Landgraf-Straße 18
Dr. Übel	96142 Hollfeld, Kulmbacher Str. 7
Drs. Kerschbaumer/ Jacob/Wolf	96142 Hollfeld, Hofäckerstr. 20
Drs. Ursu- Köstler	96197 Wonsees, An der Kirche 41

Unter der Woche **Mo/Di/Do ab 18.00 Uhr** ist der zuständige Dienstarzt für den gesamten Bereich unter der Bereitschaftsdienstzentrale Tel.: 116 117 oder über Praxisansage des Anrufbeantworters erreichbar.

**Bei akuten lebensbedrohlichen Erkrankungen wenden Sie sich bitte sofort an die Integrierte Leitstelle unter Tel: 112 !**

#### Dienstplan Oktober 2014:

von:	bis:	Arzt:
Mittwoch, 01.10.2014, 13.00 Uhr	Donnerstag, 02.10.2014, 08.00 Uhr	Dr. Eder
Donnerstag, 02.10.2014, 18.00 Uhr	Samstag, 04.10.2014, 08.00 Uhr	Dr. Ankenbrand
Samstag, 04.10.2014, 08.00 Uhr	Sonntag, 05.10.2014, 08.00 Uhr	Tel: 116 117
Sonntag, 05.10.2014, 08.00 Uhr	Montag, 06.10.2014, 08.00 Uhr	Dr. Eder
Mittwoch, 08.10.2014, 13.00 Uhr	Donnerstag, 09.10.2014, 08.00 Uhr	Dr. Daiker
Freitag, 10.10.2014, 13.00 Uhr	Sonntag, 12.10.2014, 08.00 Uhr	Dr. Claus-Heuberger
Sonntag, 12.10.2014, 08.00 Uhr	Montag, 13.10.2014, 08.00 Uhr	Dr. Daiker
Mittwoch, 15.10.2014, 13.00 Uhr	Donnerstag, 16.10.2014, 08.00 Uhr	Dr. Krug-Ankenbrand
Freitag, 17.10.2014, 13.00 Uhr	Sonntag, 19.10.2014, 08.00 Uhr	Dr. Pfeifer
Sonntag, 19.10.2014, 08.00 Uhr	Montag, 20.10.2014, 08.00 Uhr	Dr. Krug-Ankenbrand
Mittwoch, 22.10.2014, 13.00 Uhr	Donnerstag, 23.10.2014, 08.00 Uhr	Tel: 116 117
Freitag, 24.10.2014, 13.00 Uhr	Sonntag, 26.10.2014, 08.00 Uhr	Dr. Daiker

## Öffnungszeiten der Recyclinghöfe

### Gemeinde Gesees (bei der Gemeindekanzlei)

jeden Samstag, 10:00 bis 12:00 Uhr  
zusätzlich jeden 1. und 3. Mittwoch im Monat, 18:00 bis 19:00 Uhr

### Gemeinde Hummeltal (Buswendeplatz bei der Schule)

jeden Samstag, 10:00 bis 12:00 Uhr  
jeden Mittwoch, 16:30 bis 18:30 Uhr  
zusätzlich jeden 1. Mittwoch im Monat, 10:30 bis 12:30 Uhr

### Gemeinde Mistelbach (im Gewerbegebiet-West an der Johann-Feilner-Str.)

jeden Samstag, 10:00 bis 12:00 Uhr  
zusätzlich jeden Mittwoch, 17:00 bis 18:00 Uhr

Wir bitten die Wertstoffe nur während der Öffnungszeiten der Recyclinghöfe anzuliefern. Das Anliefern außerhalb der Öffnungszeiten und das Ablagern außerhalb der Sammelbehälter ist nicht gestattet!

**Bitte bringen Sie Ihre Wertstoffe vorsortiert und gereinigt zum Recyclinghof.  
Sie vermeiden dadurch auch längere Wartezeiten bei der Annahme.**

---

## Zurückschneiden von Hecken, Sträuchern und Ästen

Viele Hecken, Sträucher und Äste in Gärten und Vorgärten haben sich bis in die Gehsteige und Straßen ausgebreitet. Dadurch werden Fahrzeuge, vor allem aber auch Fußgänger und Radfahrer behindert; Verkehrszeichen, Straßennamenschilder und Straßenlampen werden verdeckt.

Jeder Bewuchs, der an öffentliche Verkehrsflächen angrenzt, ist bis zur privaten Grundstücksgrenze zurück zu schneiden. Über den Gehwegen ist eine lichte Durchgangshöhe von 2,50 m und über Fahrbahnen eine solche von 4,50 m freizuhalten.

Die Grundstückseigentümer werden im Interesse aller Verkehrsteilnehmer aber auch im eigenen Interesse (evtl. Haftungsfolgen!) gebeten, die Bepflanzung an den Grenzen ihrer Grundstücke zu öffentlichen Verkehrsflächen zu überprüfen und diese soweit erforderlich zurück zu schneiden.

---

## **Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten informiert; Bildungsprogramm Wald (BiWa) – gebührenfreies Fortbildungsprogramm für Waldbesitzer**

Die Forstverwaltung am Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten in Bayreuth bietet im Verein mit den Forstlichen Zusammenschlüssen das Fortbildungsprogramm "BiWa" für Waldbesitzer und Mitglieder der Waldbauernvereinigung bzw. Forstbetriebsgemeinschaften an.

Das Programm besteht aus acht Terminen im Lehrsaal sowie vier Außenterminen im Wald.

Die Teilnehmerzahl ist auf 30 Personen beschränkt.

"BiWa" 2014/2015 beginnt am **Dienstag, 11. November 2014** am Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten. Anmeldung bis **spätestens 16. Oktober 2014** bei Frau Eckert (Tel. 0921/591-192, E-Mail [rita.eckert@aelf-by.bayern.de](mailto:rita.eckert@aelf-by.bayern.de)) oder Frau Avdic (Tel. 0921/591-196, E-Mail [manuela.avdic@aelf-by.bayern.de](mailto:manuela.avdic@aelf-by.bayern.de)) oder Fax-Nr. 0921/591-444.

Bitte geben Sie bei der Anmeldung Ihre vollständige Adresse sowie Telefonnummer incl. Handy-Nr., ggf. Fax-Nr. und/oder E-Mail-Adresse an.

Das Angebot von Aufbauseminaren wird noch rechtzeitig bekannt gegeben.

## Kreisjugendring Bayreuth - Herbstprogramm 2014

### **"Mensch-ärgere-Dich-nicht-Turnier"**

am Freitag, 31. Oktober 2014

in Zusammenarbeit mit der Bayer. Siedlerjugend Speichersdorf.

Gespielt werden 3 Durchgänge.

Es wird gewürfelt, gehofft und gelacht,  
bis alle Spielesteine sicher untergebracht sind.

Wo: Kath. Pfarrheim Kirchenlaibach

Alter: 6-99 Jahre.

Die Teilnahme ist kostenlos.

---

### **Herbstvollversammlung**

des Kreisjugendrings Bayreuth

am **Donnerstag,**

**6. November 2014, um 19.00 Uhr**

im Kath. Pfarrzentrum Volsbach 32, Ahorntal

Neben den Delegierten und geladenen Gästen sind auch  
interessierte Besucher willkommen.

---

### **"Basteln in der Advents- und Weihnachtszeit"**

am **Samstag, 22. November 2014**

Auch in diesem Jahr haben wir wieder viele neue und  
interessante Bastelideen für Euch gesammelt.

Wo: Plech, Evang. Gemeindehaus

Alter: 6-12 Jahre

Kosten: 5,00 €

für Material, Mittagessen und Getränke.

---

### **"Girls- Power 2014"**

im **November**

Styling, Schmuck und vieles mehr .....

Wo: Bindlach

Alter: 12-14 Jahre.

Genauer Platz und Datum stehen noch nicht fest.

---

### **"Wasserschlacht im CabrioSol"**

am **Samstag, 22. November 2014**

in Zusammenarbeit mit dem Stadtjugendverband Pegnitz.

Habt Ihr Bock auf eine Wasserschlacht?

Dann kommt einfach vorbei

und stürzt Euch ins Getümmel!

Wo: Pegnitz, CabrioSol

---

### **"Weihnachtsfahrt für junge Familien"**

am **Samstag, 13. Dezember 2014**

Wir besuchen den romantischen Weihnachtsmarkt auf

Schloss Thurn und Taxis und erfahren u.a. bei einer

Kinderstadtführung, was Weihnachten in Regensburg früher war

und wie die Regensburger es heute erleben.

Kosten: 8,00 € (Kinder) bzw. 10,00 € (Erwachsene)

(für Busfahrt, Stadtführung und Eintritt zum Weihnachtsmarkt auf Schloss Thurn und Taxis)

---

**Zu allen Veranstaltungen gibt es nähere Informationen bei der  
KJR-Geschäftsstelle**

**Markgrafenallee 5, 95448 Bayreuth**

**Tel: 0921/728-198 / FAX: 0921/728-88-198**

**e-Mail: [kreisjugendring@lra-bt.bayern.de](mailto:kreisjugendring@lra-bt.bayern.de)**

**Internet: [www.kjr-bayreuth.de](http://www.kjr-bayreuth.de)**



**ZUKUNFTSCOACH**



**Pressemeldung vom 19. August 2014**

Nr. 2014 –20

## **Aktiv Fachkräfte im Gesundheitswesen sichern**

### **Neue Karriereseite auf dem Internetportal der Gesundheitsregion Bayreuth**

Die Gesundheitsregion Bayreuth bietet Bewohnern und Besuchern im Internet einen umfassenden Überblick zur medizinischen Versorgung, Gesundheitstourismus, Präventionsangeboten und Gesundheitsterminen in der Region.

Nun wurde das Angebot um einen Überblick zu Ausbildungs-, Weiterbildungs- und Karrieremöglichkeiten in der Region Bayreuth erweitert. Mit dem Karriereportal will der Zukunftscoach Matthias Mörk in Kooperation mit dem Regionalmanagement und der Wirtschaftsförderung der Stadt Bayreuth, die Fachkräftegewinnung im medizinischen Bereich stärken.

Gefördert wird das Projekt über den Zukunftscoach durch das Bayerische Staatsministerium für Arbeit und Soziales, Familie und Integration und den Europäischen Sozialfonds (ESF).

Für Oberbürgermeisterin Brigitte Merk-Erbe ist die Freischaltung ein weiterer wichtiger Schritt, um das medizinische Personal in Stadt und Landkreis zu sichern. „Die Darstellung der Fortbildungsmöglichkeiten für Ärzte und medizinisches Fachpersonal ist ideal, um die hohe Qualität der Weiterbildungsmöglichkeiten in der Region zu zeigen“, so Oberbürgermeisterin Merk-Erbe.

1/2

Regionalmanagement Stadt und Landkreis Bayreuth GbR Luitpoldplatz 13 · 95444 Bayreuth  
Tel: 0921 / 25-1187 · Fax: 25-1149 [info@region-bayreuth.de](mailto:info@region-bayreuth.de)

Das Programm "ZukunftSCOACH" wird vom Bayerischen Staatsministerium für Arbeit und Soziales, Familie und Integration im Rahmen des Europäischen Sozialfonds Regionale Wettbewerbsfähigkeit und Beschäftigung Bayern 2007:2013.

Gesellschafter: Oberbürgermeisterin Brigitte Merk-Erbe; Landrat Hermann Hübner Luitpoldplatz 13, 95444 Bayreuth



ESF IN BAYERN  
EUROPÄISCHER SOZIALFONDS  
REGIONALE WETTBEWERBSFÄHIGKEIT UND BESCHÄFTIGUNG BAYERN 2007:2013



**ZUKUNFTSCOACH**



Neben den Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten für Ärzte und medizinisches Fachpersonal bekommt der Suchende alle Ausbildungsstätten für Gesundheitsberufe aufgeführt. Schüler können sich so über Berufsbilder im Gesundheitswesen informieren, die in der Region erlernt werden können.

Des Weiteren werden die stark nachgefragten Studiengänge Gesundheits- und Sportökonomie der Universität Bayreuth vorgestellt, die junge Leute aus ganz Deutschland nach Bayreuth ziehen. Ziel ist es, die sehr gut ausgebildeten Absolventen auch nach ihrem Abschluss in der Region zu halten. Landrat Hermann Hübner ist sich sicher, dass „die Ausbildungsstätten in der Region und die Studiengänge Gesundheits- und Sportökonomie der Universität auch künftig für einen sehr gut ausgebildeten Nachwuchs sorgen werden“.

In Kooperation mit der Bundesagentur für Arbeit lassen sich auf dem Karriereportal nun auch direkt offene Stellen aus den Bereichen Gesundheit, Medizin, Pflege und Sport in Stadt und Landkreis Bayreuth aufrufen.

Die Karriere-Seiten finden Sie unter: [www.gesundheitsregion-bayreuth.de/de/karriere](http://www.gesundheitsregion-bayreuth.de/de/karriere).

2/2

Regionalmanagement Stadt und Landkreis Bayreuth GbR Luitpoldplatz 13 · 95444 Bayreuth  
Tel: 0921 / 25-1187 · Fax: 25-1149 [info@region-bayreuth.de](mailto:info@region-bayreuth.de)

Das Programm "ZukunftSCOACH" wird vom Bayerischen Staatsministerium für Arbeit und Soziales, Familie und Integration im Rahmen des Europäischen Sozialfonds Regionale Wettbewerbsfähigkeit und Beschäftigung Bayern 2007:2013.

Gesellschafter: Oberbürgermeisterin Brigitte Merk-Erbe; Landrat Hermann Hübner Luitpoldplatz 13, 95444 Bayreuth



ESF IN BAYERN  
EUROPÄISCHER SOZIALFONDS  
REGIONALE WETTBEWERBSFÄHIGKEIT UND BESCHÄFTIGUNG BAYERN 2007:2013

Oktober 2014

# Newsletter

## Neues Karriereportal für Gesundheitsberufe

Die Gesundheitsregion Bayreuth bietet auf ihrem Internetportal einen umfassenden Überblick zur medizinischen Versorgung, Gesundheitstourismus, Präventionsangeboten und Gesundheitsterminen in der Region.



Nun wurde das Angebot um einen Überblick zu Ausbildungs-, Weiterbildungs- und Karrieremöglichkeiten in der Region Bayreuth erweitert. Mit dem Karriereportal will der Zukunftscoach Matthias Mörk in Kooperation mit dem Regionalmanagement und der Wirtschaftsförderung der Stadt Bayreuth, die Fachkräftegewinnung im medizinischen Bereich stärken.

Neben den Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten für

Ärzte und medizinisches Fachpersonal sind alle Ausbildungsstätten für Gesundheitsberufe aufgeführt. Schülerinnen und Schüler können sich so über Berufsbilder im Gesundheitswesen informieren, die in der Region erlernt werden können.

Des Weiteren werden die Studiengänge Gesundheits- und Sportökonomie der Universität Bayreuth vorgestellt. Ziel ist es, die gut ausgebildeten Absolventen nach ihrem Abschluss in der Region zu halten.

In Kooperation mit der Bundesagentur für Arbeit lassen sich auf dem Karriereportal auch offene Stellen aus den Bereichen Gesundheit, Medizin, Pflege und Sport in Stadt und Landkreis Bayreuth aufrufen.

Die Karriere-Seiten finden Sie unter:  
[www.gesundheitsregion-bayreuth.de/de/karriere](http://www.gesundheitsregion-bayreuth.de/de/karriere).

Gefördert wird das Projekt über den Zukunftscoach durch das Bayerische Staatsministerium für Arbeit und Soziales, Familie und Integration und den Europäischen Sozialfonds (ESF).

## JEAN PAUL TAGE 2014

Literarisch-musikalische Festtage vom 10. bis 12. Oktober 2014

Die JEAN PAUL TAGE in Bad Berneck sind die Fortführung des Jean Paul-Jubiläumsjahres 2013. Sie beleuchten nicht nur das Werk und den Autor, sondern auch die historischen Gegebenheiten, die Musik und das Essen zur Zeit des Dichters in der damaligen Epoche. Ein spannendes, vielfältiges und kurzweiliges Programm für Erwachsene, Kinder, Kulturbegiertere, Neugierige, Heimat- und Geschichtsinteressierte, Jean Paul-Freunde – und solche, die es werden wollen. Highlight des Wochenendes ist der Auftritt des „Ensembles Berlin“ (Mitglieder der Berliner Philharmoniker).

Programm und Informationen unter:

[www.jeanpaul-badberneck.de/Jean\\_Paul\\_Tage.html](http://www.jeanpaul-badberneck.de/Jean_Paul_Tage.html)

[www.bad-berneck.de](http://www.bad-berneck.de)

## KÜNSTLERMARKT NEUBÜRG

Der 12. regionale Künstlermarkt findet am Sonntag, den 2. November 2014 von 10.00 - 17.00 Uhr in der Grund- und Mittelschule Eckersdorf statt.

Künstlerinnen und Künstler aus der Umgebung werden eine breite Palette an handgefertigten Kunstwerken anbieten. Ein Rahmenprogramm mit spannenden Vorführungen und interessanten Mitmachaktionen rundet die Veranstaltung ab.

Der Eintritt ist frei!

Wer Interesse hat, als Aussteller teilzunehmen kann sich sehr gerne anmelden unter Tel. 09279 923241 oder per Mail unter: [info@neubuerg.de](mailto:info@neubuerg.de)

## Allianz pro Fachkräfte

### Jahreskonferenz am 02.11.2014 in der Meistersingerhalle in Nürnberg.

Die 3. Jahreskonferenz der Allianz pro Fachkräfte als das Podium zum Wissens- und Ideentransfer über Fachkräftesicherung in der Metropolregion Nürnberg wird dieses Jahr von der IHK Nürnberg für Mittelfranken in Zusammenarbeit mit den Zukunftskoaches der Metropolregion Nürnberg veranstaltet.

Workshop 6 umfasst das durch die Zukunftskoaches aus der Stadt Weiden, den Landkreisen Tirschenreuth und Amberg-Weizsachbach sowie der Region Bayreuth angestoßene Projekt "Teilzeitausbildung für Langzeitbezieher".

Bei diesem Projekt entstand in Abstimmung mit den Jobcentern, Kammern und Bildungsträgern ein Konzept, das besonders in strukturschwächeren Räumen die Chancen zur Integration auf dem Arbeitsmarkt fördert.

Das Angebot bietet Arbeitslosen in schwieriger persönlicher Situation eine vernünftige Ausbildung und somit eine neue Perspektive für die Zukunft.

Der Workshop zeigt auf, wie Arbeitsmarktprojekte im interkommunalen Verbund umgesetzt werden können, welche Chancen solche Kooperationen bieten und wo Stolpersteine liegen.

Die Teilnahme an der Jahreskonferenz ist kostenfrei. Weitere Infos finden Sie unter [www.allianz-pro-fachkraefte.de](http://www.allianz-pro-fachkraefte.de)



## Impressum

Regionalmanagement Stadt und Landkreis Bayreuth GbR  
Markgrafenallee 5, 95448 Bayreuth  
Tel: 0921-25 10 01, [info@region-bayreuth.de](mailto:info@region-bayreuth.de),  
[www.region-bayreuth.de](http://www.region-bayreuth.de)

Gesellschafter: Stadt und Landkreis Bayreuth  
Bilder: Regionalmanagement Bayreuth

Redaktion: Matthias Mörk, Heidi Galster, Alexander Popp,  
Bernd Rothammel.

Layout: Bernd Rothammel

V.i.d.s.P: Matthias Mörk

## FabLab Bayreuth ist Sieger im Wettbewerb „Energie für Bildung“



Der Verein „FabLab Bayreuth – offene Hightech-Werkstatt Bayreuth“ wird am 26. September 2014 als Sieger des Wettbewerbs „Energie für Bildung“ der Gasversorgung Süddeutschland GmbH ausgezeichnet.

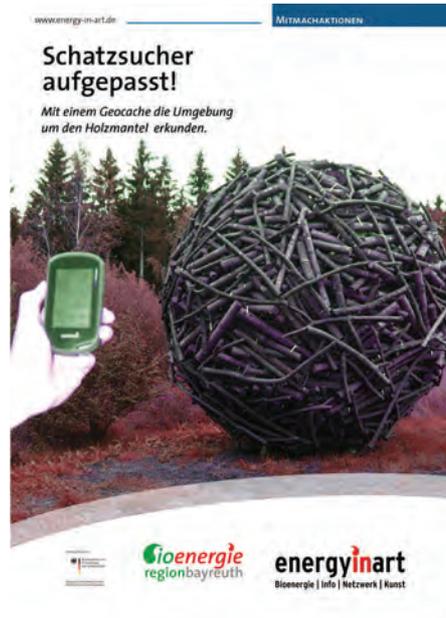
Die Gasversorgung Süddeutschland GmbH prämiiert Projekte, mit denen Kinder und Jugendliche in besonderer Weise für naturwissenschaftliche und technische Themen begeistert werden.

Zukunftskoach Matthias Mörk zeigte sich erfreut, dass der gemeinsame Wettbewerbsantrag erfolgreich war. Das Regionalmanagement unterstützt das FabLab und andere MINT-Einrichtungen in der Region Bayreuth regelmäßig bei der Suche nach interessanten Wettbewerben und leistet Hilfestellung bei der Antragstellung.

Wer im FabLab selbst seine Ideen verwirklichen will, der kann das Labor immer mittwochs (17:00-21:00 Uhr) und samstags (16:00-22:00 Uhr) oder an der MINT-Herbst-Uni am 27.10.2014 besuchen.

## Schatzsucher aufgepasst!

Rund um das Kunstwerk Holzmantel am Waldhaus in Mehlmeisel können interessierte Schatzsucher ab sofort einen abwechslungsreichen Geocache mit spannenden Informationen zu Erneuerbaren Energien absolvieren. Geocaching, auch GPS-Schnitzeljagd genannt, ist eine Art elektronische Schatzsuche.



Ausgehend von vorgegebenen Startkoordinaten sucht der Geocacher über mehrere Etappen versteckte Hinweise und Rätsel, deren Lösungen die Koordinaten für die jeweils nächste Station liefern. So sucht man sich über mehrere Stationen seinen Weg bis zum letzten Versteck, dem Schatz.

Der neue Cache mit dem Namen „Holzmantel“ wurde von Geocacher Dirk Vogel zusammen mit der Bioenergieregion Bayreuth im Rahmen des Ener-

giekunst-Projektes energy-in-art entwickelt und trägt den Namen „Holzmantel“. Er ist sowohl für erfahrene Cacher als auch für Einsteiger gut geeignet, die benötigten Geräte können demnächst kostenlos im Waldhaus ausgeliehen werden. Aktuelle Informationen hierzu unter [www.energy-in-art.de](http://www.energy-in-art.de).

---

## Gemeinde Gesees

---

### Bürgerbus

Voranmeldung für den Bürgerbus bei der VG Mistelbach bis spätestens am **Vortag um 15:00 Uhr!**  
Unter Telefonnummer 09201 / 987-0.

---

## Gemeinde Hummeltal

---

### Hallo Hummeltaler Seniorinnen und Senioren!!!

Der nächste Seniorenausflug findet am

**Dienstag, 07.10.14 in die Oberpfalz statt.**

Abfahrt ist um 12 Uhr in Hinterkleebach mit Halt an den weiteren Haltestellen.

**Anmeldung bitte bis zum 03.10.14**

beim Seniorenbeauftragten der Gemeinde Hummeltal Helmut Distler unter Tel. 09246 / 989064.

---

### Hummeltaler Familien-Wandertag

Die Siedlergemeinschaft und die Gemeinde Hummeltal führen auch in diesem Jahr wieder einen Familien-Wandertag durch.

Termin: **03.10.2014**  
Abmarsch um: **10:00 Uhr**  
Treffpunkt: **Volksschule Hummeltal**  
Ziel: **„Rund um Hummeltal“**  
(Maßnahmen der Dorferneuerung)

**Geplant ist gegen 12:00 Uhr eine gemeinsame Brotzeit und bei der Rückkehr erwarten uns Kaffee und Kuchen.**

Neben den Familien der Siedlergemeinschaft möchten wir **alle** Bürgerinnen und Bürger aus Hummeltal und Umgebung zu unserem Wandertag einladen.

Aus organisatorischen Gründen wäre es wünschenswert, wenn sich alle Wanderer

**bis zum 01.10.2014**

im Friseursalon Gundi, bei Herbert Röder (Tel. 7796) oder Herbert Berneth (Tel. 699) anmelden würden.

---

## Gemeinde Mistelbach

---

### Stromsparwettbewerb der Gemeinde Mistelbach

Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger,

insgesamt stellten sich 17 Mistelbacher Haushalte der Herausforderung Stromsparen. Es galt den Haushalt zu finden, der im Jahr 2013 im Vergleich zum Vorjahr die größten Einsparungen vorweisen konnte.

Das Ergebnis wurde ausgewertet, der Gemeinderat gratuliert folgenden Gewinnern:

<b>1. Preis (500 €)</b>	<b>Frau Anna Zeuschel</b>	<b>(72,9% Einsparung)</b>
<b>2. Preis (300 €)</b>	<b>Herr Friedrich Federl</b>	<b>(44,3% Einsparung)</b>
<b>3. Preis (200 €)</b>	<b>Herr Wilhelm Bernet</b>	<b>(32,0% Einsparung)</b>

Herzlichen Dank im Namen des Gemeinderates an alle Teilnehmer.

Matthias Mann

1. Bürgermeister

# Flohmarkt

„Rund ums Kind“  
des Kindergartens Hummeltal

**Wann?** **11. Oktober 2014**  
**14:00 bis 16:00 Uhr**  
(Schwangere ab 13:30 Uhr)

**Wo?** **Turnhalle der**  
**Volksschule Hummeltal**  
**Bayreuther Straße 14**

**Was?** **Kleidung, Spielsachen,**  
**Bücher, Sportartikel,**  
**Fahrzeuge...**

**Wollen Sie**  
**verkaufen?** **Informationen im**  
**Kindergarten Hummeltal**  
**Frau Astrid Bauer (Gruppe 1)**  
**Telefon 09201/ 822**

**Für Kaffee und Kuchen ist**  
**gesorgt!**





SV Gesees 1977 e.V.

...mehr als nur ein Verein!



# Kerwa 2014

## Sportgelände Sportverein Gesees

### Donnerstag, 09.10.2014

ab 16.00 Uhr: Krenfleischkerwa mit leckeren Kerwaschmankerln

ab 19.30 Uhr: Stimmung und Unterhaltung mit

**Ralf Bayerlein** (da wackelt die Bude !!!)

**Achtung:** **Abholung von Speisen: nur 16.00 Uhr bis 17.30 Uhr !!!!**

Freitag, 10.10.2014

Der Tag des Kerwaboschn und -madla e. V.

**Die Gaudizocker**

### Samstag, 11.10.2014

12.45 Uhr: C-Jugend: JFG Hummelgau – FC Eintracht Münchberg  
Bezirksoberliga Oberfranken

15.00 Uhr: SG Gesees/Mistelbach – SG Trockau  
A-Klasse 5, Bayreuth

17.00 Uhr: AH: SV Gesees – SV Kulmain

ab 20.00 Uhr: **HIT-MIX** mit dem allseits bekannten  
**HERMANN ZEITLER**

### Sonntag, 12.10.2014

14.00 Uhr: SV Gesees – SC Altenplos  
Kreisliga 2, Bayreuth/Kulmbach  
„Warmspieln“ der Kerwamadla und -boschn mit den  
Kerwamusikanten.

*Sie erwartet eine angenehme Atmosphäre im Sportheim und dem gut  
geheizten Festzelt*

*Wir freuen uns auf Ihren Besuch*

# Auf geht's zur Gseesa Kerwa 2014

vom 09. Oktober bis 13. Oktober

## Donnerstag, 09.10.2014

Ab 16:00 Uhr: Krenfleischkerwa im Sportheim und Gaudi mit

# Ralf Bayerlein

## Freitag, 10.10.2014 (Sportheim)

Einlass ab  
20:00 Uhr für:

# DIE GAUDIZOCKER

Happy Hour  
21:00 - 22:00 Uhr

## Samstag, 11.10.2014

Ab 17:00 Uhr: Kerwabetrieb im Sportheim

Ab 20:00 Uhr:

# Hit-Mix

mit Kultmoderator Hermann Zeitler

## Sonntag, 12.10.2014

Ab 14:00 Uhr: Fußball

Ab 17:30 Uhr: Neispieln der Kerwaboschn und -madla in der Dorfmitte,  
anschließend Unterhaltungsmusik im Schützenhaus.

## Montag, 13.10.2014

Ab 07:00 Uhr: Rumspielen der Kerwaboschn und -madla

Wirtshausbetrieb im Schützenhaus

An allen Tagen ist das Festzelt am Sportgelände gut beheizt!



# Gseesa Kerwa im Schützenhaus



**Freitag 10.10. - ab 18.00 Uhr**

Krenfleisch mit Kloß  
Krenhaxe mit Kloß  
Grillhaxe mit Kraut und Brot  
Siedwürste mit Kraut und Brot



**Sonntag 12.10. - ab 15.00 Uhr**

Kaffee und Kuchen  
Bratwürste mit Kraut  
geb. Göttinger mit Kartoffelsalat  
Obatzda  
Lachs-und Fischbrötchen



**ab 20.00 Uhr Kerwatanz mit Mario**



**Montag 13.10. - ab 10.00 Uhr**

## Frühschoppen

Weißwürste/ Bockwürste  
ab 11:30 h  
saure und gebratene Bratwürste  
Schnitzelburger  
Tatar  
Tellersülze  
Matjes-Brötchen  
Käse-Laugen-Stange



**Das Schützenhaus –Team heißt Sie herzlich  
willkommen!**



**Gesees** Termin: **Donnerstag, 16.10.2014 - Samstag, 18.10.2014**

Standort: **Parkplatz Sportheim**

INFO: **Claus Hofmann, Tel. 0174 / 931 35 75**

**Hummeltal** Termin: **Donnerstag, 23.10.2014 - Samstag, 25.10.2014**

Standort: **Bolzplatz beim Feuerwehrhaus**

INFO: **Stefanie Klink, Tel.: 09201 / 917 85 53**

**Mistelbach** Termin: **Samstag, 04.10.2014 - Montag, 06.10.2014**

Standort: **Parkplatz Bahnhofstraße**

INFO: **Kindergarten Mistelbach, Tel. 09201 / 1313**

Diese Sammlung führen wir trotz der "blauen Tonne" weiterhin durch und bitten dieses Entsorgungsangebot auch in Zukunft zu nutzen.

## Vereine und Verbände



OGV Gesees e.v.

Der Obst- und Gartenbauverein Gesees lädt zur zweiten **Apfellese mit zünftiger Brotzeit am Kirchberg** ein.

Treffpunkt ist am **11.10.14 beim Brückla um 14:00 Uhr**.

Der Saftverkauf findet jeden Samstag von 10:00 Uhr bis 12:00 Uhr im Vereinsheim statt - solange der Vorrat reicht.

Herzlichen Dank für Ihre Unterstützung.



OGV Gesees e.v.

Der Obst- und Gartenbauverein Gesees lädt an der **Kerwa** am **Sonntag ab 14:00 Uhr** und am **Montag ab 14:30 Uhr** im Vereinsheim bei der Gemeindekanzlei zu Kaffee und Kuchen ein. Bei kühlem Wetter gibt es zusätzlich Glühwein. Am Montag werden auch alkoholische Getränke angeboten.

Wir freuen uns auf Euer kommen.

## Feuerwehr Hummeltal

### Tag der offenen Tür

Die Feuerwehr Hummeltal lädt am Sonntag den 19. Oktober ab 13:00 Uhr zum Tag der offenen Tür ein. Neben Vorführungen und Fahrzeugschau ist für Essen, Trinken, Kaffee und Kuchen gesorgt. Es freut sich auf Ihren Besuch die Feuerwehr Hummeltal.

## Evangelische Kirche Hummeltal

### Kultur im Gemeindehaus Hummeltal

<Kultur im Gemeindehaus> hat am Samstag, den 25. Oktober um 20 Uhr den Liedermacher Jörg Streng zu Gast. Das Konzertprogramm <Unterwegs> beinhaltet Lieder mit einfühlsam eingängigen Melodien. Die zumeist auf Bibelstellen gründenden Texte sind ein zuverlässiger Begleiter auf unserer <Reise durch das Leben>. Eingebundene Kurzgeschichten tragen zum Aufhorchen, Schmunzeln und zum Nachdenken bei. Der Eintritt ist frei.

### Erntedankfest am 5. Oktober

Ab 14 Uhr Einladung zu einer gemütlichen Erntedankfeier in das Gemeindehaus der Evangelischen Kirchengemeinde Hummeltal.

### Kindertreff am Reformationstag

Hierzu sind alle Kinder der Altersgruppe 6 bis 11 Jahre um 17:30 Uhr in das Gemeindehaus der Evangelischen Kirchengemeinde Hummeltal eingeladen. Das bunt gemixte Programm incl. Imbiss wird ca. 3 Stunden dauern. Der Kindertreff zeigt, dass man an diesem Tag etwas Sinnvolleres feiern kann als Halloween. Für die Essensplanung wäre es vorteilhaft, wenn sich die Kinder zuvor bei einem Mitglied des KiGo-Teams anmelden.

# Gaaßmoosfest

Je **Do. 2. Okt.**

Gaaß-  
moos

nur 6,50 €,

Seidla nur

3,50 €

ab 20 h

**Sonderaktion**  
**„Rudelbildung“**  
- Gruppen erhalten  
ab jeder 5. Person  
**eine Gaaßmoos**  
**gratis!**

# DJ Crispy

Eintritt nur 3,-€

**im Sportheim Hummeltal**





## Skiabteilung TSV Mistelbach Jahresfahrt



# Fiss-Serfaus

Donnerstag den 11. Dezember 2014 bis  
Sonntag den 14. Dezember 2014



Abfahrt: Do. 9:30 Uhr  
in Mistelbach, Sportheim, Jahnstraße  
Rückfahrt: So. ca. 15:00 Uhr



Fahrt im komfortablen Reisebus  
mit Brotzeit inkl. 3 x ÜF im 4  
Sterne Garni Hotel\*, Sauna,  
Eisstockschiessen.

255 EUR  
3 Tage Skipass für 69 EUR

\* Skizone Virevittu



Anmeldung und nähere Auskunft unter:  
0921/347 601 66 oder  
ritchi66@kabelmail.de

## Fahrt zum Bockbierfest nach Breitenlesau

am Samstag, den 8. November 2014, 19:00 Uhr



Ortsverband MISTELBACH

Weitere Infos und Anmeldung bitte bis spätestens zum 24. Oktober 2014 bei Alexander Bär unter der Telefonnummer 09201-796842 oder per E-Mail: [info@csu-mistelbach.de](mailto:info@csu-mistelbach.de)

### Terminkalender

#### Gesees

Fr. 03. Okt. 2014	AH; Ausflug nach Köln
So. 05. Okt. 2014	
Sa. 04. Okt. 2014	Altwertstoffsammlung; Fa. Scholz Dachbau GmbH, Hauptstr. 2, (neben Firmengelände); Erlös kommt der Jugend-Feuerwehr zugute
So. 05. Okt. 2014	CSU-OV; Apfelpressen; Anwesen Nützel; 14:00 Uhr
So. 05. Okt. 2014	Ev. Kirchengemeinde; Festgottesdienst zum Erntedankfest; 10:00 Uhr
Do. 09. Okt. 2014	Geseeser Kerwa
Mo. 13. Okt. 2014	
Sa. 11. Okt. 2014	Obst- und Gartenbauverein; Apfellese am Kirchberg; Treffpunkt: Brückla; 14:00 Uhr
So. 12. Okt. 2014	Ev. Kirche; Kerwa-Gottesdienst; 10:00 Uhr
So. 12. Okt. 2014	Obst- und Gartenbauverein; lädt ab 14:00 Uhr im Vereinsheim der Gemeindekanzlei
Mo. 13. Okt. 2014	Obst- und Gartenbauverein; lädt ab 14:30 Uhr im Vereinsheim der Gemeindekanzlei
Mi. 15. Okt. 2014	Seniorenclub; Ausflug; Abfahrt: 12:30 Uhr
Do. 16. Okt. 2014	
Sa. 18. Okt. 2014	Altpapiersammlung zu Gunsten des Kindergartens; Parkplatz Sportheim
Fr. 17. Okt. 2014	Gesees Kerwaboschn und -madla; Kerwa eingraben; Schützenheim; 19:00Uhr
Sa. 18. Okt. 2014	Männergesangverein mit Posaunenchor; Konzert; Schützenheim; 20:00 Uhr
Sa. 25. Okt. 2014	FF Spänfleck; Weinfest; „Zum letzten Postreiter“; 19:00 Uhr

Sa. 25. Okt. 2014	FF Spänfleck; Weinfest; „Zum letzten Postreiter“; 19:00 Uhr
Fr. 31. Okt. 2014	Kirchengemeinde Gesees; Eröffnung „Kunstwerk 12 (W)orte“; Bergstube Sophienberg; 20:00 Uhr
Sa. 01. Nov. 2014	LRFV; Herbstritt; Reitplatz Spänfleck; 10:00 Uhr
Di. 04. Nov. 2014	Frauenunion Hummeltal; Stammtisch; Dani`s Pizzeria, Hummeltal, 19:30 Uhr
Sa. 08. Nov. 2014	Altwertstoffsammlung; Fa. Scholz Dachbau GmbH, Hauptstr. 2, (neben Firmengelände); Erlös kommt der Jugend-Feuerwehr zugute
Do. 13. Nov. 2014	Altpapiersammlung zu Gunsten des Kindergartens;
Sa. 15. Nov. 2014	Parkplatz Sportheim

### **Hummeltal**

Mi. 01. Okt. 2014	Ev. Kirche Frauenkreis; „Kaffee“ kam um 1600 als Heilmittel und nicht als Getränk aus Arabien nach Europa; 15:00 – 17:00 Uhr
Do. 02. Okt. 2014	Sportförderverein SC Hummeltal; Gaasmooßfest; Sportheim Hummeltal; 20:00 Uhr
Do. 02. Okt. 2014	SC Hummeltal, Karate; Anfängerkurs für Erwachsene/Wiedereinsteiger; Schulturnhalle; 19:30 Uhr – 21:00 Uhr (10 Abende)
Fr. 03. Okt. 2014	Hummeltaler Familien Wandertag, Abmarsch 10:00 Uhr VS-Hummeltal
So. 05. Okt. 2014	Erntedankfest im Gemeindehaus Evang. Kirchengemeinde ab 14:00 Uhr
Di. 07. Okt. 2014	Seniorenausflug in die Oberpfalz, Abfahrt 12:00 Uhr Hinterkleebach
Sa. 11. Okt. 2014	Kindergarten Hummeltal, Flohmarkt
Mi. 15. Okt. 2014	Ev. Kirche Frauenkreis; „Orientalische Weisheiten“; 15:00 – 17:00 Uhr
So. 19. Okt. 2014	Feuerwehr Hummeltal, Tag der offenen Türe, ab 13:00 Uhr
Do. 23. Okt. 2014	Altpapiersammlung zu Gunsten des Kindergartens; Bolzplatz beim Feuerwehrhaus
Sa. 25. Okt. 2014	Kultur im Gdemeindehaus; um 20:00 Uhr Liedermacher Jörg Streng
Mi. 29. Okt. 2014	Ev. Kirche Frauenkreis; „Lösungswege entdecken...“; 15:00 – 17:00 Uhr
Fr. 31. Okt. 2014	Kindertreff (v. 6-11 Jahre) im Gemeindehaus Evang. Kirchengemeinde ab 17:30 Uhr
Di. 04. Nov. 2014	Frauenunion Hummeltal; Stammtisch; Dani`s Pizzeria, Hummeltal; 19:30 Uhr
Mi. 12. Nov. 2014	Ev. Kirche Frauenkreis; „Sterne in Origamitechnik falten“; 15:00 - 17:00 Uhr

### **Mistelbach**

Mi. 01. Okt. 2014	VdK; Versammlung; Gasthaus Großmann; 15:00 Uhr
Do. 02. Okt. 2014	Seniorenclub Fröhliche Runde; Seniorennachmittag; Feuerwehrunterrichtsraum Gemeindekanzlei; 14:00 Uhr
Sa. 04. Okt. 2014	Kindergarten Mistelbach; Altpapiersammlung
Mo. 06. Okt. 2014	Kindergarten Mistelbach; Altpapiersammlung
Sa. 04. Okt. 2014	Freie Wähler; „Rama dama“
So. 05. Okt. 2014	Ev. Kirche; Erntedankgottesdienst
Mi. 08. Okt. 2014	FCN-Fanclub; Clubabend; Misslwoocha Brotzeitstüb; 19:30 Uhr
Mi. 08. Okt. 2014	Wählergemeinschaft Pro Mistelbach, Stammtisch; Gasthaus Bergschloss; 20:00 Uhr
Fr. 10. Okt. 2014	Siedlergemeinschaft; Herbstmarkt; Kompostieranlage Buchstein; „Bamberger Gärtner“; 08:00 Uhr – 17:00 Uhr
Fr. 10. Okt. 2014	TSV; Fränkischer Abend; Sportheim;
Do. 16. Okt. 2014	Ev. Kirche; Seniorenkreis; Gemeindehaus; 14:30 Uhr
Do. 16. Okt. 2014	CSU; Ortshauptversammlung
Fr. 17. Okt. 2014	SPD; Vorstandssitzung; Gaststätte Großmann; 20:00 Uhr
Mo. 20. Okt. 2014	Ev. Kirche; Bibelgesprächskreis; Gemeindehaus; 20:00 Uhr
Fr. 24. Okt. 2014	Ev. Kirche; Israelreise
So. 02. Nov. 2014	Ev. Kirche; Israelreise
Di. 04. Nov. 2014	Frauenunion Hummeltal; Stammtisch; Dani`s Pizzeria, Hummeltal; 19:30 Uhr
Sa. 08. Nov. 2014	CSU; Fahrt zum Bockbierfest nach Breitenlesau, Abfahrt 19:00 Uhr
Sa. 08. Nov. 2014	Kindergarten Mistelbach; Altpapiersammlung
Mo. 10. Nov. 2014	Kindergarten Mistelbach; Altpapiersammlung
Mi. 12. Nov. 2014	Wählergemeinschaft Pro Mistelbach, Stammtisch; Gasthaus Bergschloss; 20:00 Uhr

## Nachrichten für die Katholiken in Mistelbach, Hummeltal und Gesees

### Gottesdienstzeiten

Samstag 18:00 Uhr Eucharistiefeier 17:30 Uhr Beichtgelegenheit  
Mittwoch 19:00 Uhr Eucharistiefeier oder Rosenkranzandacht

Mo. 29.09. - Haussammlung der CARITAS „Weit weg ist näher als du denkst“;  
Fr. 05.10.2014 Kirchenkollekte in allen Kirchen am Sa./So. 04./05.10.2014

Mi. 01.10.2014 Eucharistiefeier; Seniorenheim Hummeltal; 10:00 Uhr

Sa. 04.10. - Feier des Erntedankfestes in allen Kirchen; Gottesdienstbesucher bitte das Erntedankkörbchen z. Erntealtar stellen; es wird während des Gottesdienstes gesegnet  
So. 05.10.2014

Mi. 08.10.2014 Rosenkranzandacht; Seniorenheim Hummeltal; 19:00 Uhr

Fr. 17.10.2014 Krankenkommunion; **ab 16:00 Uhr**

Mi. 22.10.2014 Rosenkranzandacht; Seniorenheim Hummeltal; 19:00 Uhr

Do. 30.10.2014 Spiele-Nachmittag für Senioren mit Andacht; Pfarrsaal Eckersdorf; 14:00 Uhr

### Neues Gotteslob

Ab **01.10.2014** wir in den Kirchengemeinden des Erzbistums Bamberg das **neue Gotteslob** eingeführt und verwendet. Bestellscheine liegen in allen 4 Kirchorten am Schriftenstand aus.

Sollten Sie ein Exemplar bestellen wollen, bitte den komplett ausgefüllten Bestellschein in der Sakristei oder dem Pfarramt abgeben. Das Gotteslob kommt dann direkt per Post zu Ihnen nach Hause. Mit dieser Aktion unterstützen Sie unsere Pfarrei, da 10 % des Kaufpreises der Pfarrei St. Franziskus gutgeschrieben werden.

**Suche in Hummeltal stundenweise flexible Betreuungshilfe auf 450,-- €-Basis.  
Tel. 09201/7432.**

**Suchen ab sofort absperrbare Einzelgarage in/um Hummeltal.  
Bitte melden 09201/796577 od. 0160/96765697.**

**Freistehendes modernes EFH mit Garage + Garten ab 125 m<sup>2</sup> zu mieten gesucht.  
Tel. 0152/29213040.**

Machen Sie ihre Heizung fit für den Winter.

*durch Kundendienst - Heizen mit weniger Heizöl/Gas*

- Wärmepumpen
- Solaranlagen
- Altbausanierung
- Wasserinstallation
- Bäderinstallation

IHR PARTNER –  
FÜR LEISTUNG  
UND QUALITÄT

HEIZUNGSTECHNIK **SAIRMANN**

Fachbetrieb für Heizungsbau und Sanitärtechnik

Frankenhaager Straße 7, 95490 Mistelgau, 09279 8256

# HERMOS

Schaltanlagen GmbH

Wollen Sie gemeinsam mit uns erfolgreich sein? Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams Mitarbeiter(innen) aus der Region in den Bereichen **Schaltschrankbau** und **Schaltschrankprüfung**:

## **Elektroniker für Betriebstechnik (m/w)** **Elektroniker für Anlagentechnik (m/w)** **Energieanlagenelektroniker (m/w)**

### **Aufgaben:**

- Mechanischer Aufbau von Schaltschränken
- Selbständiges Verdrahten nach Schalt- und Stromlaufplänen
- Leichte mechanische Tätigkeiten
- Schaltschrankprüfung gemäß VDE-Normen

Karrierestart bei **HERMOS**? Wir bilden auch aus zum

## **Elektroniker für Betriebstechnik (m/w)**

### **Unser Angebot:**

Wir bieten Ihnen einen sicheren Arbeitsplatz in einem zukunftsorientierten Arbeitsumfeld, leistungsgerechte Vergütung und ein angenehmes Betriebsklima. Ihre fachliche Weiterentwicklung fördern wir mit zielgerichteter Weiterbildung.

Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte z.Hd. Herrn Uwe Herrmannsdorfer an die **HERMOS Schaltanlagen GmbH**, Gartenstraße 19, 95490 Mistelgau oder per E-Mail an [schaltanlagen@hermos.com](mailto:schaltanlagen@hermos.com).

Weitere Infos unter: [www.HERMOS.com](http://www.HERMOS.com)



## **Ambulanter Pflegedienst**

### **Petra Herath**

Bamberger Str. 2, 95488 Eckersdorf  
Tel.: 0921/852740

Verantwortlich leitende Pflegefachkraft  
(Zusätzlicher Schwerpunkt: Demenz)

[info@petraherath.de](mailto:info@petraherath.de)

- Sie erwarten professionelle Pflege?
- Keinen ständigen Personalwechsel?
- Motivierte Pflegekräfte mit jahrelanger Berufserfahrung?

### **Wir bieten:**

- Ein kleines Team aus top qualifizierten Krankenschwestern und Altenpflegerinnen.
- Die Pflegephilosophie der Bezugspflege.

**Unser Motto:**  
**Qualität statt Quantität**

**Photovoltaik-Solarstrom** nach Maß-  
da zahlt sich jeder Sonnenstrahl aus!



- Beratung
- Verkauf
- Montage



**Alles aus einer Hand!**  
(Gerne auch mit  
Finanzierungsangebot)

**OFRA-Tech GmbH**

95503 Hummeltal, Pottensteiner Str. 3  
tel: 09201/9170079 mail: office@ofra-tech.de

**Alles aus einer Hand**

Maler- und Elektroarbeiten  
fachgerecht ausgeführt

**Malerfachbetrieb Scheer GbR**  
Kirchweg 5, 95494 Gesees

und

**Elektrofachbetrieb Scheer**  
Siedlerstraße 4, 95488 Eckersdorf

Handy: 0170/3245068 oder 0160/97552332  
Büro: 09201/796198 oder 09279/977999  
Fax: 09201/918988

Büro: 0921/33214 oder Handy: 0171/8041439  
Fax: 0921/7868235 Verkauf und Installation  
von Elektrogeräten, E-Heizungen und Sat Anlagen

Ausführung sämtlicher Malerarbeiten, Spachtel und Lasurtechniken, Fassadenanstriche,  
Elektro- und Trockenbauarbeiten,  
Bodenbeläge, Altbausanierung und vieles mehr.



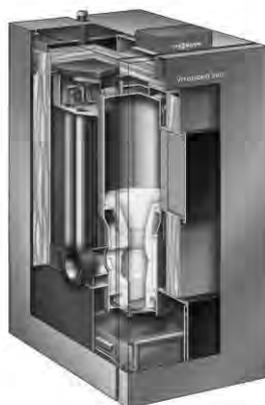
- Heizung
- Wärmepumpen
- Solaranlage
- Kundendienst
- Bäder
- Wellness
- Installationen
- Energieberatung

Pelletsheizkessel  
Viessmann Vitotlingno  
Förderung durch  
Bafa bis zu 2500€

Kombiniert mit einer  
heizungsunterstützten  
Solaranlage mit 16qm  
bis zu 4440€ möglich.

Pelletsfestpreis auf  
5 Jahre möglich.

Unabhängig von Öl



Besuchen Sie uns rund  
um die Uhr im Internet  
unter

[www.hs-schiller.de](http://www.hs-schiller.de)

Unsere Kompetenz zu  
Ihrem Nutzen.

Tel: 09201/1032,

Fax: 09201/79355,

Email: [Info@hs-schiller.de](mailto:Info@hs-schiller.de)



Sophienbergweg 9  
95494 Gesees

Tel 09201/91756- 0  
oder 1

Fax 09201/917 562

Mo-Fr. 5.30 Uhr-18.00 Uhr Sa. 9.00 bis 13.00 Uhr

Neu:

Pottensteinerstr. 1  
Tel. 09201/917560

Di: 13.00 Uhr – 17.00  
Uhr

**Unser Monatsangebot für Sie:**

Herbstbrot 750 g 1,99 €

3 König Ludwig Brötchen 1,19 €

2 Kirschtaschen 1,39 €



... macht Dich mobil!



0921 - 72 13 88 oder [www.fahrschule-jeray.de](http://www.fahrschule-jeray.de)

**Flachdachbau**  
nicht dicht, gibt's nicht  
**B & S**  
Abdichtungen aller Art  
Folie - Bitumen - Kunststoff  
Johann-Feilner-Str. 17  
95511 Mistelbach  
[info@bauernfeind-skott.de](mailto:info@bauernfeind-skott.de)

- 🔥 Bauwerksabdichtung
- 🔥 Garagen und Balkone
- 🔥 Fassadenverkleidung
- 🔥 Spenglerarbeiten

Tel. 09201 / 9186530  
Fax: 09201 / 9186529  
Mobil: 0151 / 24101105  
Mobil: 0151 / 24101149



**DrachenGas** - Verkaufsstelle

Heizgas 11 kg, 33 kg Campinggas 5 kg, 11 kg Motorgas 11 kg



VICTORINOX  
Fachhändler

**Verkauf von Schneidwaren  
für Haushalt, Hobby und Beruf**

- FELCO - Baum- und Gartenscheren
- VICTORINOX - Messersortiment
- BALISTOL-Öle
- Meisterbetriebe
- Schleiferei



FELCO  
SWISS MADE  
Fachhändler

**SEIDEL**  
Schleifservice

GmbH

An der Mühle 16  
95503 Hummeltal

Telefon: 09201-79425  
Telefax: 09201-79196

[info@seidel-schleifservice.de](mailto:info@seidel-schleifservice.de)  
[www.seidel-schleifservice.de](http://www.seidel-schleifservice.de)



**MICHAEL GEISSLER**  
Land- u. Forstwirtschaftliche Dienstleistungen

Holzeinschlag / Holzernte  
Holzrücken / Holzbringung  
Holzvermarktung / Holzverkauf  
Brennholz / Hackschnitzel

**JETZT**  
die hohen  
Holzpreise für  
den Holzein-  
schlag nutzen.  
Brennholz  
vorrätig!

Tel. (0160) 90 67 24 84 • [www.michaelgeissler.net](http://www.michaelgeissler.net)

## Physiopraxis Kirsten Baumann

in neuen Räumen.  
Sie finden mein neues Team und mich in der

**Meyernberger Str. 32 a**  
**95447 Bayreuth - Meyernberg**  
**Tel.: 0921 / 99006160**

**Tag der offenen Tür**  
**am 18. Oktober 2014**  
**von 10:00 Uhr bis 16:00 Uhr**

Praxissegnung durch Pfarrer Schott  
11:00 Uhr Vorstellen der Rückenschule  
12:00 Uhr Vorstellen der Hippotherapie  
13:00 Uhr Reiten für Kinder  
14:00 Uhr Vorstellen KG-Gerät  
bei Kaffee und Kuchen  
15:00 Uhr Vorstellen der Osteopathie



**PHYSIOPRAXIS MEYERNBERG**  
Kirsten Baumann

### Gutschein über 5,-- €

anrechenbar auf folgende Leistungen:

KG - ZNS Kinder und Erwachsene  
Bobath und Vojta  
Hippotherapie  
Psychomotorik  
Cranio-Sacrale- und Viscerale-Osteopathie  
Manuelle Lymphdrainage  
Krankengymnastik am Gerät  
Schlingentisch  
Beckenbodengymnastik  
Atemtherapie  
Massage  
Fußreflexzonen-Massage  
Rückenschule für Kinder und Erwachsene  
Kinesiologische Tapes  
Fango / Heißluft

## Aktionswoche Cholesterin

Finde uns auf  
**Facebook**

### 13.-18.10.2014

Wir bestimmen Ihre Blutfettwerte  
und ermitteln Ihren persönlichen  
Risikofaktor für Herz-  
Kreislaufkrankungen  
für nur 8,50€



**Hummelgau**  
**Apotheke**

Beratung und  
Bestellung unter  
☎ 09201-7822

Mo bis	08.00 - 13.30
Do:	14.30 - 18.30
Fr:	08.00 - 18.30
Sa:	08.30 - 13.00



1 Erste Hilfe Set  
Solange der Vorrat reicht

## **RS Haus & und Wohnprofi** **Gardinennähstube**

Kulmbacher Str. 2, 95500 Heinersreuth  
Tel. 0921/7931494

*In unserer Näherei verwirklichen wir  
Gardinenträume!*

Große Auswahl an Gardinenstoffen,  
Polsterstoffen, Tapeten, Jalousien,  
Bodenbeläge, Plissees  
Eigene Näherei

### **Renovierung**

Fenster, Türen, Rolläden, Markisen,  
Wintergärten, Terrassendächer,  
Insektenschutz, Gartenzäune

### **Service**

Beratung, Verkauf, Ausmessen,  
Montage, Verputzen, Entsorgung,  
Reparaturen, Nähen, Dekorieren



**Kalorika**

## **Energieberatung**

Unabhängig und neutral

**Vor-Ort-Beratung (BAFA-gefördert)**

Gefördert vom Bundesamt f. Wirtschaft u. Ausfuhrkontrolle - BAFA

**Energieausweise**

**Wärmebildaufnahmen (Thermografie)**

**Pelletheiz., Wärmepumpen,**

**Photovoltaik, Solar-Kollektoren**

**Modernisierungsempfehlungen**

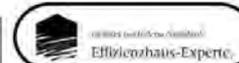
**KfW-Fördergelder, BAFA-Zuschüsse**

**(09 201) 91 70 245**

Ingenieur-Büro  
Thomas Will

Oberes Lindig 8  
95494 Gesees

kontakt@kalorika.de  
www.kalorika.de



www.kaufhaus.info/effizienzhaus



Mitglied der vom  
Bundesumweltministerium  
geförderten Kampagne



Vertrauen aus Tradition



**Der starke Partner  
für Ihre Bestattungsvorsorge:**

## **HIMML BESTATTUNGEN**

Entlasten Sie sich und Ihre Familie!

Wir stehen für qualifizierte Beratung im Bereich der individuellen Bestattungsvorsorge. Regeln Sie alles Notwendige und sorgen Sie rechtzeitig vor. Ihre Beratung liegt uns am Herzen.

**75 Jahre Tradition verpflichten.**

Sprechen Sie mit uns:

**Telefon 09 21/6 55 59**

Kanzleistraße 13 · 95444 Bayreuth · info@himml-bestattungen.de · www.himml-bestattungen.de



Baufinanzierung zu  
Top-Konditionen:

**2,05 %** p. a. Sollzinssatz



**Bester Schutz  
Kundenurteil  
sehr gut  
und Vorsorge**



**Bonnfinanz**

## Bauen, Kaufen, Renovieren, Umschulden

Der Sollzinssatz ist beispielhaft und hat Gültigkeit unter folgenden Rahmenbedingungen:

- Sollbindungszeit 10 Jahre
- Effektiver Jahreszins lt. PAngV 2,07%
- Nettodarlehensbetrag über 100.000 €
- Auszahlung in einer Summe – Eigennutzung – zum Kauf eines Wohnobjektes, Beleihungsauslauf 80%
- Anfängliche Tilgung 1,00% p.a.
- ausreichende Bonität wird vorausgesetzt als Angestellter/Beamter
- Keine Vermittlungskosten
- Kosten für Bestellung der Grundschulden
- Monatliche Zins- und Tilgungsrate 254,17€.
- Zusätzlich werden Kosten für Bestellung der Grundschuld anfallen. Konditionen/Rahmenbedingungen freibleibend, Stand 08.09.2014

Beratung und Vermittlung durch:

**Edgar Ollraun**  
Bankkaufmann  
Finanzberater für Bonnfinanz  
Weiherstraße 16a, 95496 Glashütten  
Telefon 09279 703  
edgar.ollraun@bonnfinanz.de  
www.bonnfinanz-edgar-ollraun.de



Ein Unternehmen der  Zurich Insurance Group

**Rechtsanwältin – Fachanwältin für Familienrecht – Mediatorin**

**Gabriele Reuther**

**weitere Tätigkeitsschwerpunkte : Medizinrecht - Seniorenrecht**

- individuelle und praxisorientierte Lösungen für Ihre Fragen im Zusammenhang mit Trennung und Scheidung durch jahrelange Erfahrung
- Beratung und Vertretung im Bereich der Arzthaftung, Durchsetzung von Leistungen der gesetzlichen und privaten KV
- Beratung älterer Menschen und ihrer Angehörigen zu den Fragen Vorsorgevollmacht, Patientenverfügung, Pflegestufe, Heimvertrag, Elternunterhalt und dergleichen



Kanzlei Huttinger & Krause  
Kulmbacher Straße 5 95445 Bayreuth

Tel. 0921 – 764 670

Fax: 0921 – 764 6750

Mail: reuther@huttinger-krause.de



**Sanitärwerkstatt**  
"Ihr Meisterbetrieb des Handwerks"

Sanitärwerkstatt Tel.: 0921 / 210 77 99  
Markgrafenstr. 1 Fax: 0921 / 210 78 00  
95488 Donndorf / Eckersdorf Mobil: 0160 / 582 00 44

mail: [info@sanitaerwerkstatt.de](mailto:info@sanitaerwerkstatt.de)  
<http://www.sanitaerwerkstatt.de>

- \* Kontrollierte Wohnraumlüftung
- \* Badsanierung
- \* Sanitärinstallationen
- \* Heizungsbau
- \* Wartungsarbeiten

Inh. Ergin Zorlu

Meisterbetrieb

# Nachtmann

**Heizung \* Elektro \* Sanitär**



**Heizung 09275 / 91 67 91**  
**Elektro 09275 / 60 55 216**

Industriestr. 5 \* 95469 Speichersdorf

# Casa dei Fiori

Das Blumenhaus mit Flair

Wir haben eine große Auswahl an Blumen, Pflanzen und Dekorationen – kommen Sie vorbei und überzeugen Sie sich selbst

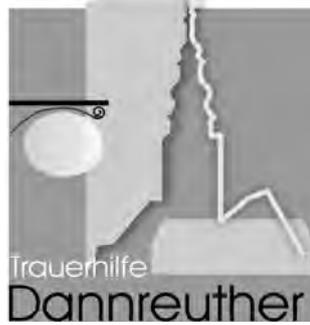


*Was haben für Sie geöffnet:*

Mo-Fr 9.00 – 18.00 Uhr · Sa 8.30 – 13.00 Uhr

Tel. 09201/918788

Johann-Feilner-Str. 15 · 95511 Mistelbach



Inh. Reinhold Glas  
St. Georgen 13  
95448 Bayreuth

Tel.: 0921 / 26 202  
o. gebührenfrei:  
0800 / 3266738  
0800 / dannreu

www.dannreuther.de Fax: 0921 / 85 28 49

Unser neuer Service, die  
**BESTATTUNGSFINANZ**

**Ratenzahlungen  
nach Vereinbarung:**

zum Beispiel:

- 3 Monate **ohne** Ratenzahlungsgebühr
- 6 Monate m. e. Gebühr von  
2 % der Rechnungssumme
- 9 Monate m. e. Geb. v.  
3 % der Rechnungssumme
- bis 24 Monate möglich

~ **Sterbevorsorge - eine Sorge weniger** ~

- Fenster
- Dachfenster
- Haustüren
- Innentüren
- Trockenbau & Innenausbau
- Laminat- & Parkettarbeiten

Friedrich-Seggel-Straße 1  
95490 Mistelgau

Telefon 0 92 79 / 3 50

Fax 0 92 79 / 9 77 35 96

Mobil 0170 / 320 90 38

montagebau.jung@gmx.de

## MONTAGEBAU

# Michael JUNG

Legasthietrainer  
Im Dienste legasthener Menschen!®

Anja Behr, M.A.  
Diplomierte Legasthietrainerin (EÖDL)  
Ahornstr. 9, 95503 Hummeltal  
09201/799932  
anja\_behr@gmx.de

Kostenlose Beratung • Diagnostik • Aufmerksamkeitstraining •  
Schärfung der Sinneswahrnehmung • individuelles Training des  
Lesens/Schreibens/Rechnens • Diagnostik und Training im  
Vorschulalter • Training im Erwachsenenalter • zu Hause in der  
gewohnten Umgebung

Termine nach Absprache



## Malermeister Uwe Lange



Ihr Fachmann für die Ausführung  
sämtlicher

**Maler- und Tapezierarbeiten**

95515 Plankenfels \* Bayreuther Str. 39  
Tel. 09204/919072 - 0173/5927175

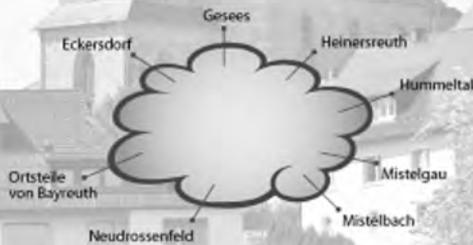
**Pflegenotruf 0171 301 00 73**

MIT LEIB UND SEELE  
Ihre  
Diakonie 

Ambulante Kranken- und Altenpflege  
Sozialstation Eckersdorf

Wir sind immer für Sie da!  
Telefon: (0921) 73 73 0  
Pflegenotruf: (0171) 301 00 73

In folgenden Gemeinden und deren Einzugsgebieten sind wir für Sie da:



## Unsere Leistungen:

- Grund- und Behandlungspflege
- Hauswirtschaftliche Versorgung
- Einkaufen, Spaziergänge
- Pflegeberatung
- Sondenernährung
- Schmerztherapie
- Essen auf Rädern
- Pflegekurse
- Beratung und Unterstützung pflegender Angehöriger
- Ambulante Hospizarbeit
- Tag und Nachtbetreuung
- Versorgung von Kur- und Feriengästen
- Vermittlung von Familienpflege
- 24 Stunden Pflegenotruf

**Sozialstation fürs  
Rotmaltal und den  
Hummelgau**

**Tel.: 0921 73730**

**CLEAR ENERGY.  
MEHR ALS SIE ERWARTEN!**

EIN AUSZUG UNSERER PARTNER:



**VIESMANN**



Die Firma ClearEnergy Oberfranken GmbH plant und baut seit über 10 Jahren in den Bereichen Erneuerbare Energien. Unsere Stärken sind die individuelle Planung jeder Anlage, der schnelle und fachgerechte Aufbau, sowie der Einsatz qualitativ hochwertiger Materialien für unsere Anlagen und die langjährige Erfahrung unserer Mitarbeiter.

Die ClearEnergy Oberfranken GmbH ist Ihr Spezialist vor Ort für:

- Photovoltaikanlagen zur Stromerzeugung für Netzeinspeisung und Eigenverbrauch
- Sonnenbatterie zur Stromspeicherung
- Thermieanlagen zur Warmwassererwärmung und/oder Heizungsunterstützung
- Elektroinstallationen
- Blockheizkraftwerke
- Heizungsbau
- Sanitärinstallationen
- Wartungen und Reparaturservice

Zusätzlich zur Beratung vor Ort führen wir regelmäßig jeden ersten Samstag im Monat Beratungen rund um die Bereiche Haustechnik und Erneuerbarer Energien bei uns im Haus durch. Haben wir Ihr Interesse geweckt, dann kontaktieren Sie uns einfach. **Wir erstellen für Sie gerne ein unverbindliches Angebot**



**ClearEnergy Oberfranken GmbH**  
An der Feuerwache 15  
95445 Bayreuth  
T 0921-78 77 67 0

**Energie bewusst leben!**

Ihr Partner für Photovoltaik und  
alternative Heiztechnik.

ce-oberfranken.de



## Ute Opel

Kosmetik, Fußpflege,  
Wellnessmassagen,  
Energiearbeit (Reikibehandlungen)



### Kosmetik

Hautprobleme?

- Trockene Haut / Fältchen • Akne • Anti Aging

### Fußpflege

Professionelle Hilfe bei

- Nagelpilz • Hühneraugen
- eingewachsene Nägel  
(Nagelspangenversorgung)

### Massagen

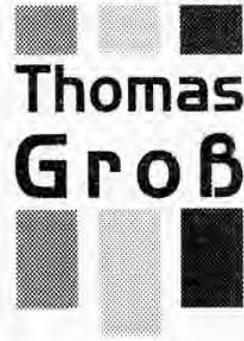
Stress? Burn out?

- Hot Stone Massage (tiefenentspannende und Blockaden lösende Massage)
- Energiemassage (Kraft tanken)

Bei mir können Sie Pflegeprodukte (auch Naturprodukte) und Geschenkgutscheine erwerben.

Geseeser Str. 10, 95503 Hummeltal (frühere Arztpraxis)  
Tel.: 09201 - 2029882, Mobil: 0175 - 4724775

Ihr Malermeister



Schwester-Marie-Weg 11  
95488 Eckersdorf

Telefon: 0921/51 11 22

Telefax: 0921/51 11 88

Auto: 0171/6 55 05 20

E-Mail: malermeistergross@web.de

Von mir bekommen Sie jede Farbe ...  
außer Alltagsgrau und Schimmelgrün!

Maler- und Tapezierarbeiten, kreative  
Wandgestaltung, Vollwärmeschutz,  
Bodenbeläge

Kostenlose Beratung und Angebotserstellung!

## ALUMINIUM- HAUSTÜREN



Entdecken Sie Ihre persönliche  
Traumausstattung für Licht,  
Wärme und Komfort.

## MARKISEN



FENSTER . ROLLADEN . TÜREN . MARKISEN  
ALLE ARBEITEN RUND UMS HAUS . BAUELEMENTE

markilux

## FENSTER

- ✓ mehr Sicherheit
- ✓ mehr Wärmedämmung
- ✓ mehr Dichtigkeit



Das Sanierungssystem für alte,  
ungedämmte Rollladenkästen

**ROKA-THERMO-FLEX:**  
Minimierung der Wärmebrücken  
durch das Dämmplattensystem

## SANIERUNG

95517 Emtmannsberg, Dorfstraße 11, Tel. 09209/989-0  
95692 Konnersreuth, Gesteinerstr. 59, Tel. 09632/92310-0  
91257 Pegnitz, Böllgraben 2, Tel. 09241/809999-0  
info@rollo-raab.de | www.rollo-raab.de  
Besuchen Sie unsere Ausstellungsräume!

Bedachungen - Dachbaustoffe



Kaputtes Dach?  
Wir sind vom Fach!

Der Handwerker  
aus Ihrer Region  
ist ein Betrieb mit  
über 25-jähriger  
Erfahrung!

Heizen Sie nicht zum Dach hinaus!  
Wir helfen Ihnen bares Geld zu sparen!

Wir dämmen Ihr Dach entsprechend der neuen  
Energie-Einsparverordnung!

Nutzen Sie unsere Erfahrung und Leistungsfähigkeit  
zu Ihrem Vorteil!

Scholz Dachbau GmbH

Hauptstraße 2  
95494 Gesees  
Tel.: 0 92 01 / 8 87  
Fax: 0 92 01 / 79 98 17  
www.scholz-dachbau.de  
info@scholz-dachbau.de



Unser Notruf-Service: 24 Stunden am Tag - 365 Tage im Jahr  
Unsere Notruf-Nummer: 01 72 / 9 22 42 21

# Gartengestaltung

Kompetente Beratung, Planung und fachliche  
Ausführung von Gartenarbeiten

# Rendl

- Obstbaum- & Gehölzpflege
- Beetgestaltung & Bepflanzungsplanung
- Gartenpflege
- Terrassen-, Wege-, Mauer- und Treppenanlagen

Dipl.-Ing. (FH) Oliver Rendl · Am Weidig 7 · 95490 Mistelgau · Mobil: 0163 7464945 · E-Mail: rendl.oliver@gmail.com



## TOK

TOKSPEED FAHRZEUG & LED TECHNIK

TOKSI

Ihr LED Leuchtmittel Shop in

Johann-Feilner-Str. 6  
95511 Mistelbach  
Tel. 09201-91 777 62



info@tokspeed.com  
www.tokspeed.com

SPEED TOKSPEED TOKSPEED TOKSPEED

PEED TOKSPEED

## LED TECHNIK von TOKSPEED

Beispiel: 6er Strahler im Wohnzimmer (herkömmlich)  
 $6 \times 50 \text{ Watt} = 300 \text{ Watt (0,3KW)} \times 8 \text{ h / Tag} \times 365 \text{ Tage} = 876 \text{ KW}$   
 $876 \text{ KW/Jahr} \times 0,27\text{€/KW} = 236 \text{ €/Jahr}$

236 €/Jahr

Clever sein und Stromkosten sparen  
einfach Leuchtmittel austauschen

24 €/Jahr\*

Beispiel: 6er Strahler im Wohnzimmer (LED)  
 $6 \times 5 \text{ Watt} = 30 \text{ Watt (0,03KW)} \times 8 \text{ h / Tag} \times 365 \text{ Tage} = 87,6 \text{ KW}$   
 $87,6 \text{ KW/Jahr} \times 0,27\text{€/KW} = 24 \text{ €/Jahr}$

IHR LED Ladengeschäft in MISTELBACH



Öffnungszeiten: Mo – Fr. 18:00 bis 20:00 Uhr Sa. 10:00 – 14:00 Uhr  
Ihr LED Fachbetrieb, wie beraten Sie gerne! Sämtliche Fassungen vorhanden!



## Bodenbeläge in Ihrer schönsten Form!

Parkett und Laminat  
vom Fachmann verlegt.

VERLEGEN  
RENOVIEREN  
SANIEREN

# HEMPFLING PARKETT

Die clevere Lösung!

## PARKETT, LAMINAT & BODENBELÄGE

Hempfling Parkett Buchenweg 4 T 09201.9170481 Mobil 0176.45039894  
Inh. Ulrich Hempfling 95511 Mistelbach F 09201.9170482 info@hempfling-parkett.de

## W PIETÄT WADENSTORFER BESTATTUNGSANSTALT

Dietmar Wadenstorfer – in dritter Generation



Im Abschied das Leben ehren

Jederzeit für Sie da: **Telefon 0921 74560**  
Kulmbacher Straße 26 95445 Bayreuth

www.pietat-bayreuth.de Geprüfter Bestatter

# Herbstmarkt

## Freitag, 10.10.

... mit dem **Bamberger Gärtner** vom  
 Bayreuther Wochenmarkt, auf dem Gelände der  
**Kompostanlage** am **Buchstein** zwischen Bayreuth und  
 Mistelbach. Es erwartet Sie ein **riesiges Angebot**.

großblumige <b>Stiefmütterchen</b>	Stück	<b>-,50 €</b>
winterfeste <b>Chrysanthemen</b>	Stück	<b>1,- €</b>
herrliche <b>Eriken</b>	Stück	<b>1,50 €</b>
winterharte <b>Heide</b>	Stück	<b>1,- €</b>
kräftiges <b>Silberblatt</b>	Stück	<b>-,50 €</b>

... und vieles mehr.

# Allerheiligenmarkt

## Freitag, 24.10.

geschmackvolle **Grabgestecke** schon ab **10,-**  
 alles für die Grabbepflanzung... ... und vieles mehr ...

Verkauf jeweils von 8.00 Uhr bis 16.00 Uhr.

Parkplätze auf dem Gelände der Kompostanlage.

**Dr. Ingo Spengler**  
 Zahnarzt  
 Pottensteiner Str.10, 95511 Mistelbach  
 Tel. 09201/1502 - Fax 09201/79471

**Implantologie, Parodontologie, Vollnarkose, Bleaching,  
 ästhetische Zahnheilkunde, Laser,  
 Professionelle Zahnreinigung**

Sprechzeiten:  
 Mo: 9:00 - 13:00      15:00 - 19:30  
 Di: 8:00 - 13:00  
 Mi: 8:00 - 12:00      14:00 - 19:00  
 Do: 8:00 - 12:00      14:00 - 18:00  
 Fr: 8:00 - 13:00  
 und nach Vereinbarung





**Bedachungen**  
**ARMIN PRELL**  
 Qualität aus Meisterhand

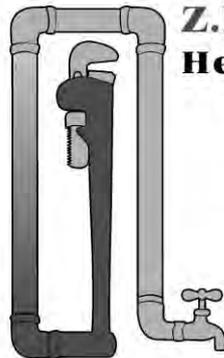
Armin Prell Bedachungen  
 Dachdeckermeisterbetrieb  
 Schelmgraben 15  
 95473 Haag/Unterschreez

Telefon: 09201 969 06 51  
 Mobil: 0176 237 310 49  
 E-Mail: info@armin-prell.de

Ihr Meisterbetrieb für /// **Planung** /// **Ausführung** /// **Service**

/// Dacheindeckungen	/// Dachdämmung
/// Flachdachabdichtungen	/// Flaschnerarbeiten
/// Wohndachfenstereinbau	/// Solartechnik

[www.armin-prell.de](http://www.armin-prell.de)



**Z.K. Installations und  
 Heizungsfachbetrieb**

**Sanitärinstallation  
 Hausmeisterservice**

**Klaus Zieher**  
 Eckersdorferstrasse 4-6  
 95490 Mistelgau

Tel.: 09279 / 92 257  
 Fax: 09279 / 977 294  
 Mobil: 0173 / 375 48 36  
 E-Mail: zieher-klaus@web.de

**Sicherheits-Wippkreissäge  
wox d700sl**

UVP: 1.199,00€



**1.049,00€**

Geschlossener Sägebereich  
Inkl. HW-Sägeblatt u. Wippenverl.  
Scheitholzbreite max. 300mm  
Motor 380-420V, 5,2KW

**schepach**

**Hydraulikspalter  
Ox 3-1200**

UVP: 1.299,00€



**1.099,00€**

Spalkkraft 12 t  
Doppelschwenktisch  
Zylinderhub 53cm  
Max. Holzlängen:  
60 / 96,5 / 104 / 133 cm  
Verlängerungskeil serienmäßig  
Fahrvorrichtung mit 4 Rädern  
Motor 400V, 4,1KW



**GreenTower Herbststrasdünger 8kg Eimer**

Ein Spezialprodukt mit Langzeitwirkung und Kaliumplus für mehr Winterhärte. Für Streuwagen geeignet. Fläche ca. 270m<sup>2</sup>  
10% Stickstoff, 5% Phosphat, 20% Kalium, 4% Magnesium

UVP: 27,90 € **Angebot: 23,90€** (1kg=2,99€)

Düngezeit: September, Oktober, November

**ERHÄLTlich NUR IM FACHHANDEL!!!**



**DOLMAR Herbst-Angebote**

z.B.: PS-35 C

~~309,00€~~  
**289,00€**

+ Gratis 2-Takt-Motoröl 50:1  
+ Gratis Sägekettenöl

UVP. Unverbindliche Preisempfehlung des Hersteller. Alle Angebote solange vorrätig!

**MH Gartentechnik Forsttechnik Autoservice**

Bayreuther Str. 46 95511 Mistelbach Tel. 09201 / 9186283 Fax: 09201 / 9186297

**Steinschlag ?  
Windschutzscheibe kaputt ??**  
Reparaturen ohne 150 € SB möglich

AutoGlas

EXPERT Hayn

Meisterbetrieb Tel. 0921-5 606 707

Mob. 0171-3641852

Justus-Liebig-Str. 4 b D-95447 Bayreuth

Original



Unser Bestes für Ihre Familie

Leonardo Carbone  
Ihr Kundenberater vor Ort

95488 Eckersdorf, Friedrichstr. 10  
Te.: 0921/32733 Mobil: 01739029081

Staubsauger und Zubehör  
Kundenberatung und Verkauf

**Mit Fußball Geld verdienen !**

Kurze Laufzeiten  
Hohe Zinsen  
Börsenunabhängig  
ab 2.500,- €

Neu: bis zu  
**8,74 %**  
Zinsen p.a.



**www.satte-zinsen.de**

Telefon: 0176 - 722 245 27

# Saunaparty „Brasilianische Nacht“

**Samstag, 4. Oktober, 18 bis 1 Uhr:**  
Stimmungsvolle südamerikanische Saunanacht  
mit heißen Aufgüssen und einem reichhaltigen  
Mitternachtsbuffet. Regulärer Eintritt.

## Veranstaltungen im Oktober

FAMILIENWELT

ENTSPANNUNGSPARADIES

**TIPP!**

◀ **Bonus-Aktion** noch bis 5. Oktober:  
Sonderverkauf der ThermenCard mit Extra-Bonus.



### ◀ Türen auf für die Maus

Freitag, 3. Oktober:  
Zum deutschlandweiten Maus Türöffner-Tag können  
Kinder die Sachgeschichte „Wasseraufbereitung“ bei  
uns live erleben. Info und Anmeldung unter:  
[www.wdrmaus.de/tuerenauf2014](http://www.wdrmaus.de/tuerenauf2014)

### ◀ Thermelino-Kinder-Club-Nachmittag

Samstag, 4. Oktober, 15 bis 18 Uhr:  
Unser Thermelino lädt ALLE Kinder zum bunten  
Familiennachmittag mit Kinderdisco ein.

### ◀ Märchensauna

Montag, 6. Oktober, 15 bis 17 Uhr:  
Kinder von 4 bis 8 Jahren lernen Saunabaden.  
Regulärer Badewelteintritt. Durchgängige Betreuung.

### ◀ Schlemmerwoche - Leckerer vom Kürbis

Montag, 13. bis Freitag, 17. Oktober:  
Kürbis vielfältig und lecker zubereitet,  
in der Gastronomie und an der Saunafitbar.

### ◀ Babysauna

Montag, 20. und Samstag, 25. Oktober:  
jeweils 9.30 bis 11.30 Uhr.  
Saunieren für die Jüngsten. Ärztliche Erlaubnis oder die  
U4-Vorsorgeuntersuchung (gelbes Heft) bitte mitbrin-  
gen. Anmeldung erbeten unter: 09206-99300-23.

### ◀ Kinder-Spiel & Spaß-Nachmittag

Freitag, 31. Oktober, 15 bis 18 Uhr:  
Treffpunkt Kinderbecken: Spiele und Spaß im und  
am Wasser. Animation durch geschultes Personal.

## ENTSPANNUNGSPARADIES

### ◀ Hopfen Stub'n Event

Jeden Sonntag, 10 Uhr:  
Frühschoppen der besonderen Art: Erlebnis-Aufguss,  
kleine Brotzeit und ein kühles Bier in der Fränkischen  
Hopfen-Stub'n. Genießen Sie dieses Event zum Sonder-  
preis. Auch für Gruppen buchbar.

### ◀ Fränkischer Brotzeit- und Bieraufguss

Mittwoch, 8. Oktober, 17 bis 19 Uhr:  
Auf Sie wartet ein zünftiges Aufgussritual mit Banja  
und Kneipp-Guss. dazu eine fränkische Brotzeit und  
1 Bier 0,5l aus der Region zum Sonderpreis. Nur mit  
Vor Anmeldung. Auch für Gruppen buchbar.

### ◀ Aktiv-Vormittag

Donnerstag, 9. und 23. Oktober, 10 Uhr:  
Lernen Sie verschiedene Formen der Wassergymnastik  
kennen. lassen Sie sich durch ein Erfrischungstrank  
verwöhnen und pflegen Sie Ihre Haut in der Dampfgrotte.

### ◀ Ladies' Beauty-Time

Montag, 13. Oktober, 12 bis 13 Uhr:  
Eine extra Verwöhnstunde für Damen in unserer Sauna-  
welt mit kostenloser Gesichtsmaske und Peeling, Kneipp-  
Guss, Wohlfrühltee und mehr.

### ◀ Entspannung mit Klangschalen

Mittwoch, 15. Oktober, 17 bis 20 Uhr:  
Das Saunalerlebnis der Extraklasse! Tauchen Sie ein in die  
Welt der Klänge von tibetischen Klangschalen und Gongs.

### ◀ Mondscheinbad mit Candle-Light-Dinner

Freitag, 17. Oktober, 19 bis 23 Uhr:  
Baden bei Kerzenschein und romantischer Beleuchtung  
mit Jazz und Balladen von Wolfgang Leil. Für das  
Candle-Light-Dinner bitten wir um Tischreservierung  
unter 09206-99300-14 (Vorkasse erforderlich).

### ◀ Yoga Sequenzen in der Sauna

Montag, 20. Oktober, 11.15 bis 13.15 Uhr:  
Ein wohltuendes Erlebnis durch einfache Yogabeweg-  
ungen im Tepidarium. Die Kombination von milder  
Wärme und sanften Bewegungen baut Verspannungen  
im Körper ab und beruhigt den Geist. Mit Anleitung  
durch Sandra Bezdol - Yoga Lehrerin

### ◀ Bierzuber

Freitag, 24. Oktober, ab 15 Uhr:  
Schwitzen und schwitzen - zu zweit oder in der  
Gruppe ein etwas anderes Ritual. bei jedem Wetter.  
Heute kostenlos zum Kennenlernen.

### ◀ FENG SHUI YOUR LIFE!

**Selbstmassage von Kopf bis Fuß**  
Samstag, 25. Oktober, 10.30 Uhr, 15.30 Uhr, 17.30 Uhr:  
Einfache Massagegriffe fürs tägliche Wohlbefinden, die  
jeder schnell erlernen kann. Anl. von Gisela Leinberger.

### ◀ Aufguss-Special „Käse und Wein“

Donnerstag, 30. Oktober, 17 bis 19 Uhr:  
Würzige Aufgusszeremonie mit Banja und Kneipp-Guss.  
Anschließend pikante Käsevariationen sowie erlesene  
Weine zum Sonderpreis. Nur mit Voranmeldung.  
Auch für Gruppen buchbar.

### Junior- Haiforscher



**Samstag, 18. Oktober,  
10 bis 15 Uhr:**

Spannendes Taucherlebnis  
für Kinder ab 6 Jahren. Alles  
über Haie und warum man sie  
schützen muss! Filmvorführung,  
Wissens-Check, Schnupper-  
tauchen mit Hai-Attrappe und  
Abschlusszertifikat als  
„Junior Haiforscher“.  
Teilnahmegebühr: 35,- € inkl.  
gantztägigem Badewelteintritt  
und Mittagessen.  
Teilnehmerzahl begrenzt.  
Anmeldeschluss: 11.10.14

Info u. Anmeldung unter  
[www.therme-obernsees.de](http://www.therme-obernsees.de) oder  
09206/9930023.

## Achtung!

### Winter- Öffnungszeiten

**Oktober' 14 bis April' 15**

Mo - Do	9.00 - 22.00 Uhr
Fr - Sa (Bad)	9.00 - 22.00 Uhr
Fr - Sa (Sauna)	9.00 - 23.00 Uhr
So und Feiertage	NEU! 9.00 - 22.00 Uhr

Therme  
**OBERNSEES**



in der Fränkischen Schweiz  
**Rundum Natur pur!**



„Immer in  
Ihrer Nähe“

Wir sind  
für Sie da!

Ihre bekannten Ansprechpartner sind ab 01.10.2014

in Mistelgau persönlich für Sie da.

Telefon-, Internet- und Selbstbedienungsbanking wird immer beliebter und von unseren Kunden gerne in Anspruch genommen. Deshalb passen wir das Angebot in Mistelbach diesen Veränderungen an.

- **Ab 1.10.2014 finden Sie hier wie gewohnt Geldautomat, Kontoauszugsdrucker und Briefkasten vor**
- **Ihre Ansprechpartner sind weiterhin für Sie da - nur 3,5 km entfernt in Mistelgau**
- **Ihre Kontonummer (IBAN) und Bankleitzahl (BIC) bleiben gleich**

Wir freuen uns auf Ihren nächsten Besuch und danken Ihnen für das entgegengebrachte Vertrauen und Verständnis.

# Aktuelle Neuigkeiten

## Rund um die Neubürg



Herbst 2014 – Terminvorschau

### Regionaler Künstlermarkt 2014 in Eckersdorf

Herbstzeit - Am Sonntag, den **02. November 2014** veranstaltet der Verein für Regionalentwicklung „Rund um die Neubürg – Fränkische Schweiz e.V.“ den **12. Regionalen Künstlermarkt**. Veranstaltungsort ist dieses Jahr die Gemeinde **Eckersdorf**. Der Künstlermarkt findet in der **Grund- und Mittelschule** in Eckersdorf statt.

Künstler und Künstlerinnen aus der Region bieten Bilder, Marmeladen, Schmuck, Buchbindearbeiten, Handarbeiten, Fotos, Kalender, Bücher, Glas usw. an. Ebenso wird ein abwechslungsreiches Rahmenprogramm mit Vorführungen und Mitmachaktionen geboten. Für das leibliche Wohl ist wie immer bestens gesorgt.

**Der Eintritt ist frei!**

### Regionalschau am 28. und 29. März 2015 in Hollfeld

Die Vorbereitungen zur nächsten Regionalschau am 28. und 29. März in Hollfeld laufen. Zusammen mit dem Palmmarkt & den verkaufsoffener Sonntag wird in der Stadt Hollfeld jede Menge geboten. Veranstaltungsort ist der Schützenplatz in Hollfeld.

**Sie haben Interesse als Aussteller an unserer Regionalschau teilzunehmen? Dann melden Sie sich bis 28.09.2014 per E-Mail an [info@neubuerg.de](mailto:info@neubuerg.de) oder telefonisch unter 09279-923 241 bei uns.**



Also: Termine vormerken! Weitere Infos unter [www.neubuerg.de](http://www.neubuerg.de)

## Thermenmarkt



Die nächsten Thermenmärkte finden am **7. September** und am **5. Oktober** jeweils mit Flohmarkt statt.



**Verein für Regionalentwicklung „Rund um die Neubürg – Fränkische Schweiz e.V.“**  
**Ihre Regionalmanagerin Claudia Rabe**

Erreichbar:

Bahnhofstraße 35, 95490 Mistelgau

Tel: 09279-923 241, [info@neubuerg.de](mailto:info@neubuerg.de)

- Ahorntal • Aufseß • Eckersdorf • Gesees • Glashütten • Hollfeld • Hummeltal
- Mistelgau • Mistelbach • Plankenfels • Waischenfeld • Zweckverband Therme Obersees • Förderverein Region Neubürg e. V